

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVIII.—Número 6.164

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

Subscripción  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 5'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, SÁBADO 1 DICIEMBRE 1933

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 166

## FORMAS Y ESENCIAS

### La Nación y el Estado a través de las revoluciones españolas

(De La Libertad.)

La soberanía—decía los constituyentes de 1812—reside esencialmente en la Nación, que no es ni puede ser patrimonio de ninguna familia ni persona. En 1825, la soberanía española quedaba de nuevo vinculada en una familia, que en 1834 hacía a la Nación la merced de otorgarla el Estatuto Real. En 1837, la Nación comparte con las instituciones la soberanía, en virtud de lo cual se promulga la nueva Constitución. En 1845 se afirma la Monarquía como personalidad histórica y como Poder social, con independencia de la voluntad soberana de la Nación. En 1869, la soberanía vuelve íntegramente a la Nación, de la cual emanan todos los poderes. En 1876, último momento constituyente del pasado siglo, comparte de nuevo la soberanía española el derecho divino y la representación nacional.

Según que la soberanía reside únicamente en la Nación o es compartida por esta y el derecho divino, varían, tanto en su extensión como en su garantía suprema, los derechos fundamentales. La soberanía nacional declara en 1812 que sólo la ley pedirá suspender, y esto temporalmente, los derechos inherentes a la ciudadanía. El Estatuto Real no garantiza a los españoles el ejercicio de ningún derecho. La soberanía reintegrada en parte a la Nación en 1837, vuelve a poner los derechos fundamentales bajo la salvaguardia de la ley. El derecho divino y la representación nacional respetan en 1845 la tradición democrática de 1812 y 1837; pero, tras el accidentado período que se abre en 1868 y termina con la Restauración, la representación nacional y el derecho divino acuerdan en 1876 entregar los derechos fundamentales al arbitrio del Poder ejecutivo, pues a tanto equivale en la práctica el artículo 17 de la Constitución vigente.

A los cambios y mudanzas en la soberanía y en los derechos fundamentales corresponden otros en la estructura de la representación nacional. En 1812, la soberanía nacional establece que sólo habrá una Cámara legislativa, de elección popular. En 1834, el Estatuto crea un Estamento de Próceres, que se superpone, por el carácter hereditario o vitalicio de la dignidad, a la representación mudable y transitoria del otro Estamento, llamado de Procuradores. En 1837 se determina que los senadores sean nombrados por el rey a propuesta, en lista triple, de los electores que en las provincias votan a los diputados a Cortes, y en 1845 se atribuye a la Corona la facultad exclusiva de nombrar senadores con carácter vitalicio y en número limitado. En 1869, la soberanía nacional instituye un Senado de carácter electivo en la totalidad de su composición. En 1876, la representación nacional y el derecho divino llegan a una transacción amistosa: aparte de los senadores por derecho propio, consagración del principio hereditario a que responden las instituciones fundamentales, se divide la facultad de nombrar senadores entre la Corona y el pueblo.

Mas, a través de tanto cambio, de tanta mudanza, conservó España durante toda la centuria una fisonomía política única, inconfundible. El Estado varía en su organización; pero se gobierna del mismo modo. Ya la soberanía reside teóricamente en la Nación, ya se halle dividida legalmente entre la Nación y la Corona, igual despotismo, la misma suprema irresponsabilidad. Ya la ley garantiza o no formalmente los derechos individuales, la misma arbitrariedad en el Poder ejecutivo. Ya el Parlamento tenga esta o aquella estructura, igual falsedad, la misma corrupción en el sufragio. La misma violencia irascible bajo todas las rótulos, bajo todas las etiquetas, bajo todos los penachos. Igual injusticia bajo las diversas togas y las diferentes libreas. El mismo desbarajuste administrativo. Espartero y Prim, progresistas, Narváez, moderado, y O'Donnell, caudillo de la Unión Liberal, resuelven los mismos problemas del mismo modo. Mor y Figuerola, Camacho y Villa verde se encuentran, «mutatis mutandis», ante los mismos problemas. En lo político, la eterna violencia; en lo económico, el eterno déficit. Pobreza y miseria, abajo. Arriba, injusticia y arbitrariedad.

Es que, mientras el Estado varía en una sucesión casi vertiginosa de Constituciones, la Nación permanece siempre idéntica. Mientras en el escenario político se precipitan las rápidas mutaciones, la Nación boateza o dormita. Ni aun puede asegurarse que sufra, a juzgar por el hondo silencio. Silencio trágico, en que el instante político más fino se desorienta. De todas las colaboraciones que a un gobernante pueden ofrecerle, ninguna más peligrosa que ese silencio atorrador.

Organizar el Estado comenzando por organizar la Nación: tal es la tarea que aguarda a los nuevos políticos españoles. No trazar un estado en el papel, sino estructurarlo en el pueblo. Por haber permanecido la Nación inmovible a través de los cambios del Estado durante todo un siglo, los «constituyentes» de 1925 han de afrontar los mismos problemas que los constituyentes de 1812: la constitución económica, la constitución social, la constitución política de España. Hay que liquidar cien años y ganarlos al mismo tiempo.

ALVARO DE ALBORNOZ.

### La situación en Grecia

## HACIA LA REPUBLICA

(De El Liberal, de Madrid.)

No se ha calmado la agitación política en Grecia, y todo parece indicar que las reuniones celebradas hace poco por los directores de los partidos para decidir la forma de gobierno que había de prevalecer en su país fueron, más que sanedrín espontáneo, hecho elaborado por una poderosa corriente de opinión. En dichos conclave prevaleció, como recordará el lector, la decisión de optar por la Monarquía, porque ésta obedecía al antiguo político de Grecia. Mas los famosos Consejos, según noticias recientes, se celebraron sin la asistencia de los jefes republicanos. Gonatas, hábil, astuto, repartió un número de favores que asciende a 54, reservando sólo siete para los representantes de la idea republicana. Naturalmente, se votó la moción su pradhica, coincidiendo celosamente

en su fe monárquica venizelista y antivenizelista. Mas los siete jefes republicanos no acudieron a la conferencia, cautos y previsores, restando así al capcioso plan su eficacia.

Los últimos informes coinciden en una cosa: en que la ola republicana sube y sube, al punto que parece rebasar el nivel político que rige en Grecia. En todo el país las manifestaciones republicanas se multiplican y adquieren cada vez mayor fuerza y popularidad. En las principales ciudades se celebran mítines y actos al aire libre propugnando por la República. El propio Gonatas, el jefe del Gobierno, monárquico de doctrina, que no ha sentido jamás temores ante las más arriesgadas medidas represivas, no se atreve a combatir de frente el incremento de la opinión antifiduciosa. Después de la reunión citada, Gonatas se apresuró a declarar oficialmente que en lo sucesivo no habría lugar al planteamiento de la cuestión sobre la forma de gobierno. De este modo perseguía un fin; poder acusar a los generales, jefes y oficiales del Ejército y de la Marina que militan en el partido republicano de sediciosos, fundándose en que amenazan la seguridad del Estado y preparan un golpe de fuerza contra éste. La opinión pública permanece fría ante tamañas acusaciones, que considera desprovistas de autoridad en labios de quienes violaron la Constitución, destruyeron al Rey Constantino e impulsieron al diácono Jorge.

Para salir de dudas y jugando limpio, los republicanos propusieron a Gonatas un plebiscito nacional, que rechazó aquél. A pesar de esto, para demostrar su poderío, el partido antimonárquico ha acudido al referéndum, que comenzó el 1 de noviembre. Desde esa fecha, las poblaciones griegas se pronuncian, una tras otra, por la República. Hace poco se ha celebrado en Atenas un mitin imponente, de cuya importancia se perca uno sólo por el hecho de que han tomado parte en él un ex ministro, el señor Papanastasiow; dos generales, Pangalos y Condylis, y el almirante de la escuadra, Hadjikyriako. Los italianos irredentos apoyan el movimiento, y hasta el clero comienza a secundarlo.

El partido conservador, alarmado por los progresos del antimonarquismo, toca a rebato y propone la creación del bloque monárquico y trata de reanimar la fórmula de Venizelos «República coronada». Venizelos, no obstante, aconseja a sus huéspedes la permanencia monárquica, lo que repugna a éstos. Al cabo de un año de dictadura, el rey Jorge se halla amenazado de perder el trono, y Gonatas, vacilante, desorientado, no sabe a qué carta quedarse, y aunque su fe monárquica le impide a defender la Monarquía, la realidad avasalladora le sume en la honda perplejidad de lo imprevisible.



### CRONICA DE MADRID

#### Los jóvenes ateneístas

(De El Progreso.)

Con un médico a la cabeza, han iniciado algunos intelectuales de la izquierda la formación de un partido al estilo romántico, ateneísta, defensor, avanzado.

Les reconozco a todos. Son buena gente. Uno de ellos principalmente, Ramón Pérez de Ayala, me parece digno de la mayor estima y respeto. Marañón, el ilustre yerno de Moya, sabe también, a su manera, luchar con bríos y optimismo. Nada se pierda, nada, con que esos hombres sientan algo así como un rebullir de la sangre moza y un desbordamiento de la inteligencia sobre los planos actuales.

Desde luego, la idea del nuevo partido ha nacido en el Ateneo, al calor de los comentarios de ciertos periódicos que pedían la intervención urgente de los intelectuales en la vida nacional. Pero, el verdadero origen de aquél, está sencillamente en un desencanto reformista.

La mayoría de los que ya lo forman y muchos que se disponen a engrosarlo, abandonaron las filas del republicanismo para hacerse amigos de don Melquiades Alvarez. El reformista ha sido, durante mucho tiempo, un partido de Ateneo. Traían esos jóvenes con tal desdén a cuando significa el recuerdo de sus doctrinas republicanas, que más de una vez tuvieron que batirse con españoles de buen corazón y liberales de temple, inquebrantables. El fracaso del reformismo, les ha dejado en medio de la calle. Y ha removido en ellos todo el fervor político de la juventud.

Lo de antes, era un capricho, con toquecillos de egoísmo. Lo de ahora, tiene sinceridad y los toquecillos son de arrepentimiento.

Es indudable que en los escritores, artistas y hombres de ciencia, hay siempre un principio de liberalismo innato que regula sus funciones espirituales. El partido de don Melquiades Alvarez, parecía un movimiento de efectividad inmediata, a pesar de todas las transacciones, que muchos no aceptamos, acaso porque aquel liberalismo regulador estaba, en nosotros, bastante más arraigado. Pero, comenzaron las vacilaciones; los intelectuales dudaban, no se sentían bien defendidos. Y, en la hora del fracaso, han dado el salto atrás, que es, aunque parezca paradoja, como haberlo dado hacia adelante. ¿Quería decirme de qué le han servido a la juventud ansiosa todos esos años de reformismo? Afortunadamente, casi ninguno de los amigos ateneístas del señor Alvarez ha ofrecido su concurso para colaborar con liberales desacreditados y concentraciones sin sentido. No les gustaba la mezcla. Por eso el Ateneo, que ha cometido muchas torpezas, se mantuvo durante el último régimen político, dentro de una independencia vibrante y callejera.

El nuevo partido, no es más que una lógica vuelta al redil. Hijos prodigos podríamos llamar a nuestros jóvenes intelectuales arrepentidos; hijos prodigos que han derrochado un verdadero caudal de energías, adquirido en las primeras campañas, para venir, al fin, a refugiarse en su antiguo y lírico caserón, asequible, como ninguno, a todas las conquistas del progreso y a todas las delicadezas del espíritu.

ARTURO MORI.

### Obras de Vicente Blasco Ibáñez

— A 5 pesetas volumen —

- Arroz y tartana.
  - Flores de Mayo.
  - La Barraca.
  - Entre naranjos.
  - Sónica la Cortesana.
  - Cafés y barro.
  - La Catedral.
  - El Intruso.
  - La Bodega.
  - La Herda.
  - La Meja Desnuda.
  - Sangre y arena.
  - Los muertos mandan.
  - Luna Benamer.
  - Los cuatro jinetes del Apocalipsis.
  - Mare nostrum.
  - Los enemigos de la mujer.
  - Los Argonautas (2 tomos.)
  - En el país del arte.
  - El paraíso de las mujeres.
  - La tierra de todos.
- Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

— Los aficionados a la lectura —  
deben fijarse constantemente en los escaparates de la  
**Tipografía Mahonesa**  
donde hallarán siempre novedades en libros y revistas  
de todas clases



UN LIO FAMILIAR

¿Hija de su hermana o hermana de su madre?

«La Voz de Guipuzcoa» relata el siguiente caso, que muy formalmente afirma acaba de darse en La Coruña.

«Lo que vamos a referir no es la fábula de un selenite, a juzgar por el título, semejante a aquellos con que solía bautizar los suyos Ricardo de la Vega; se trata de algo más serio, como verá el lector, si es que no conoce ya el hecho por haberlo leído en algún diario gallego, pues el hecho ha ocurrido en La Coruña.

Se trata de un caso raro y original. Dos señoras de buena posición, madre e hija, dieron a luz el mismo día cada una un robusto niño, lo cual no tiene tampoco nada de extraordinario porque hasta ahora, por lo menos, no se han modificado por ningún Gobierno los períodos naturales de la gestación.

Y ahora viene lo original del caso. Entre los varios conocidos que había en el domicilio de las parturientes, fueron pasando de unos a otros los recién nacidos, y beso a éste, cariaca al otro, llegó un momento, memorable momento, en que nadie sabía cuál era el hijo de la madre y cuál el de la hija; es decir, cuál era el nieto y cuál el hermano.

La confusión fue enorme, el lío tremendo, y no había modo de desenredarlo, al haber medio de distinguir una de otra las dos criaturas, que a la hora presente continúan y continuarán mientras vivan sin saber quién es su madre, quién es su abuela y quién es su hermana.

Para los efectos legales no habrá otro remedio que llegar a un acuerdo o a un convenio, aunque el lío legal resulte hermano carnal o viceversa. En fin, que se trata de un lío mayúsculo, y que a la hora presente la madre no sabe si es ella a su hijo o a su nieto, y la hija ignora si es su madre o su hermano o a su hijo. Y los dos recién nacidos, ¿qué son? Por lo menos unos perturbados, que bien podía no haberles dado pasar la céntrica.

Hay en el mercado pasta dentífrica = Chlorodont mala = por haber estado almacenada muchos años.

Examinad los tubos al comprarlos. Los tubos viejos se concentran por estar forrados de papel en lugar de ser esmalitados, la cajita de envase no lleva precinto, al abrir el tubo se desprende casi siempre líquido, el sabor es rancio y desagradable.

Tienda de Comestibles. Venderé en condiciones de pago. Informes: San Juan, 2.

FONDA ECONOMICA - DE - MARCELO PEREZ. Calle de Wilson, núm. 4. Precios económicos. Servicio esmerado.

Crédito Mercantil. Descontamos los cupones que venden en el mes de Noviembre actual, de las Deudas Amortizables al 5 por 100, de Obligaciones del Tesoro y especiales Norte 6 por 100.

= C O K =. Calidad y precios, sin competencia. Servicio a domicilio. FABRICA DE GAS.

SARNA. Antiséptico MARTÍ. el único que la cura sin baño. Véase en todas las farmacias.

Para vender: Una casa con buen trozo de viña, en el camino de Santa María. La casa es de dos pisos, con cochera y establo, y se cedaría en buenas condiciones. Informes en esta imprenta.

Para vender: Lo están varios niños y aparatos para la fabricación de carbones artificiales. Parán razón San Jaime, 75.

NUMERACION. Pelotas de goma. Grandes, medianas y pequeñas. Rojas, grises y platinadas. BABYS. De celulosa, mares «Tortuga», Babilis irrompibles. Juguetes y objetos de arte propios para regalos de Navidad. LANILLAS BORDADOS PEINETAS. PERFUMERIA. Casa Buenaventura.

FRANCISCO CARDONA, REGALADOR de la «Amistad Social» de San Luis. Participa a los socios y al pueblo en general, que ha adquirido el billete número 7080 y lo reparte en partidas de una peseta. Calle de San Luis, 44.

¡CRIADA! Hace falta una de buena edad, que sepa su obligación, ganando buen sueldo, comida y para dormir en casa de los amos. Informes en esta imprenta.

Teatro Principal. Cine selecto con Sexteto. 4 funciones monográficas. Para hoy sábado y mañana domingo. A las 8 y a las 9. La película super joya en 5 partes: SUMERUM. Primera y segunda jornada (6 partes): EL CHICO.

Salón Victoria. Sábado y domingo a las 8 y media y a las 9. BAJO DOS BANDERAS por PRISCILLA DEAN.

La Unión Sportiva. recomienda a sus señores socios que, al igual que con los partidos jugados recientemente con equipos catalanes, para tener opelón a la rebaja como socio de uno de los equipos concurren antes, en los partidos de campeonato, presten la presentación del carnet que en su día les fué entregado, rogando avisar al Hotel Bustamante, aquellos que por haberse extraviado o no recibido carecieron del mismo. LA JUNTA.

= C O K =. El combustible más económico. FABRICA DE GAS.

Cine España. Sábado día 2 de Diciembre de 1928. A las 9 del' a noche. - TERGETO MAHON - CONTINUACION DE LOS PROGRAMAS EXTRAS. Grandioso y monumental estreno de la estupenda película dividida en 6 partes, titulada: Contra viento y marea. Soberbia creación del insigne artista LEON MATHOT, el artista predilecto de los públicos aristocráticos. Completarán el programa una información gráfica de la más grande y horrosa catástrofe mundial, «Los terremotos del Japón» y la película cómica de seguro éxito: CAÑAMON MOZO DE UN BAR. Domingo. Sección a las 8 y media y a las 9 con el mismo programa. Semana próxima. Otro estupendo estreno.

TRIANON. Domingo día 3 de Diciembre de 1928. A las 8 y media de la tarde. A las 9 de la noche. AMBAS con el SEXTETO WORSLEY y el JAZ-BAND. Primera jornada de la grandiosa película en 2 jornadas, que fué presentada ante la CAMARA DE LOS DIPUTADOS DE FRANCIA como el film más perfecto de la industria cinematográfica de su nación. La Voz de la Raza. Admirable obra de arte en la que, junto con un drama de gran intensidad, se presentan tipos, paisajes y costumbres con fidelidad insuperable. Amenizarán ambas sesiones el SEXTETO WORSLEY y el JAZ-BAND, interpretando, entre otras composiciones, «De Fez a Triana» (Danza Oriental), «La creje de oro» (Canción de España), una fantástica de la ópera «Aida» y «La canción del olvido». Después de la última sesión de cine GRAN BAILE CON JAZ-BAND.

Ford EL AUTO UNIVERSAL. Sedán, 4 puertas, Pasajes 7.888. Turismo 4.750. IMPORTANTE. AL REPARAR SU COCHE, NO PERMITA QUE SE COLOQUEN EN ÉL PIEZAS FALSIFICADAS. INSISTA EN QUE SEAN LOS VERDADEROS REPUESTOS FORD. Agencia FORD en Mahón: PRIETO Y CAULES, N.º 110.

Noticias marítimas

Buques detenidos. Todavía se hallan detenidos por causa del viento contrario la balandra «Armando Palermo» de la matrícula de Ibiza. Salidó hace unos días y tuvo que regresar, fondeando en Calafons (Villa Carlos). En espera que abanzase el tiempo se hallan dispuestos para salir de este puerto, los veleros «Estrella del Mar», «Apollonia», «Anita» y el vapor francés «Mado».

Temblén el velero «Júpiter», que está en Barcelona, espera que calme la gruesa marejada para venir a ésta. Llegada de los submarinos. Después de sapear duro temporal, llegaron sin novedad a Palma ayer por la mañana, la escuadrilla de submarinos y el torpedero que salieron en la noche anterior de ésta.

Vapores correos. A la una y media de ayer tarde amarró sus cables en el muelle, frente la Adana, el vapor correo «Vicente la Roda» con el pasaje y bastantes toneladas de carga procedente de Barcelona en viaje directo. Dicho buque va mandado por el capitán don Joaquín Seoane que mandaba antes el vapor «Ausias March». El vapor «La Roda» entrará esta tarde a las cinco para Barcelona. Mañana deben llegar los vapores correos «Jorge Juan», procedente de Palma y Valencia (retrasado), y el «Mahón» procedente de Barcelona y Alendia.

El tiempo y la pesca. Han aplazado estos días vientos de tintos; principalmente ha levantado gruesa marejada el SO; de vez en cuando caen fuertes choparrones. Esta mañana no había pescado en el mercado porque el tiempo no quiéso favorecer a los que se dedican a cogerlo.

Beneficio público

Programa de las obras que ha de ejecutar la música del Regimiento Infantería de Mahón, en el pabellón de Isabel II, mañana de doce y media a trece y media. 1.º «Charlot», pasodoble humorístico; 2.º Miguel. 2.º «Fox Teylers»; M. Asensí. 3.º «Entre flores», danza andaluza; Aguiló. 4.º Pasodoble, «Gerona»; Lépe.

Pasejo y carga

En el vapor correo que llegó ayer, vinieron de Barcelona 51 pasajeros. El citado buque trajo buena partida de toneladas de carga figurando entre ellas 605 granadas ordinarias, 200 sacos con cemento, sacos con salvado, harina, cajas con azúcar cortadillo, y otras mercancías.

CAFÉ MOMOTOMBO. Lo encontrará en La Mahonesa NUEVA 24.

Donativo

Don José Casas, Inspector de Vigilancia, ha entregado 1'50 pesetas a los Establecimientos municipales de Beneficencia; parte de una multa que le ha correspondido como denunciante. Un aplauso por semejante proceder altruista.

= C O K =. De hulla inglesa de superior calidad. FABRICA DE GAS.

Una recomendación atendida

Persona que desde hace mucho tiempo dedica atención especial al que hace unos doce o catorce años llamábase problema balear y que en realidad es el mismo que hoy resurge con motivo del anuncio de reformas en la división territorial de España, nos requiere amablemente para que demos publicidad a las líneas siguientes, lo que con gusto hacemos.

«No puede ni debe juzgarse lo que la Asamblea que mañana se celebrará en Mercadal podrá en bien de Menorca al poder público a propósito de organización política y administrativa regional.

Pero sí puede recomendar a todos los asambleístas que procuren por todos los medios hacer imposible, completamente imposible, que retornen aquellos malhadados tiempos del caciquismo provincial, días infelices que aun cuando pretéritos no son remotos y que se recuerdan con aversión.

Table with columns for 'COTIZACIONES DE LA PLATA', 'EL BLCO', and 'Bolsa'. It lists various prices for silver and other commodities.

Para Año Nuevo. Calendarios semanales y mensuales. Calendarios de bufet. Dietarios de varias clases. Almanaque Bailly - Bailliere. El Año en la Mano. Véase, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

**= FOOT-BALL =**  
**CAMPEONATO DE BALEARES**

**PRIMERA VUELTA**

**HOY SABADO.-A LAS 5 EN PUNTO**

**Mahón F. C. (Menorca)-Centro Sportivo España**

**Primeros equipos**

**Árbitro: DON MANUEL OBRADOR**

**MAÑANA DOMINGO.-A LAS 10**

**Mahón F. C. - Centro Sportivo España**

**Segundos equipos**

**A LAS 5 EN PUNTO**

**Unión Sportiva - Ateneo Villa Carlos (Levantino)**

**Primeros equipos**

**Árbitro: DON MANUEL OBRADOR**

**Precios para hoy y mañana tarde: Entrada general, 0'60.-Entrada para individuos de tropa, menores de 14 años y socios de los cuatro clubs concursantes, 0'30.**

**AGENCIA ADMINISTRATIVA**  
**A CARGO DE**  
**JOSE M. SOTES**  
**ADMINISTRACION, COMPRA Y VENTA DE FINCAS, CO-**  
**LOCACION DE CAPITALES, COBRO DE CRÉDITOS,**  
**ETC., ETC.**  
**OFICINAS: PLAZA EXPLANADA, NUMERO, 33.**  
**De 2 tarde a 9 noche.**

**SERVICIO TELEGRAFICO**

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

pellidamente anunciada que ha de examinar y discutir, para variarlo o aprobarlo, el proyecto de exposición que se elevará al Gobierno en relación con la reforma de la división territorial de España.

A la una de la tarde saldrá de la plaza de la Arravaleta un auto con las representaciones del Ayuntamiento, Cámaras Oficiales, Ateneo y otras.

**Relaciones comerciales entre Francia y España**

Ciento trece Cámaras de Comercio francesas piden la continuación del Tratado franco-español

París 25.-En la última reunión celebrada por la Asamblea de los presidentes de las Cámaras de Comercio francesas, en las que estaban representadas 113 Cámaras, se tomaron importantes acuerdos, entre ellos el siguiente:

«La Asamblea de presidentes:

Considerando que toda ruptura brusca de relaciones económicas, sin tratar de conciliación ni adaptación, es contraria a la expansión comercial, aconsejada con razón por el Gobierno:

Lamentando la denuncia del «modus vivendi» con Portugal, manifiesta su deseo de que continúen las negociaciones para llegar a un nuevo arreglo con dicha nación y de que sea mantenido el Tratado comercial con España.

Insiste una vez más en que las Cámaras de Comercio y agrupaciones comerciales e industriales interesadas sean consultadas en todo acuerdo comercial.

**Conferencia muy interesante**

Con el Boletín del Ateneo Científico a la vista confirmamos la noticia que ayer dimos, o sea la de que el ilustre letrado don Pedro Ballester dará hoy en aquella sociedad una conferencia relacionada con los intereses de Menorca ante la división territorial.

El acto será público, tendrá lugar en el salón de actos del Ateneo Científico esta tarde a las seis y media y el distinguido disertante desarrollará el tema: «Las conveniencias de Menorca en relación con la reforma de la división territorial administrativa de España.»

Recomendamos eficazmente la asistencia a dicho acto cultural pro Menorca; refrendamos la recomendación con el recordatorio de que mañana se ha de reunir en Mercadal una asamblea magna de representaciones isleñas para tratar del mismo asunto y repetimos, para terminar, el párrafo con que ayer cerramos una gacetilla sobre el particular. Dice así:

«En asuntos de esta trascendencia y gravedad son convenientes todos los asesoramiento y datos para formar y definir también el criterio con que cada uno ha de intervenir en ellos.»

**Accidente con suerte**

Poco después de las siete, al apagar se ayer por la mañana del carro que por la calle de San Roque guababa, cayese en tierra el colono don Juan Seguí y como el vehículo por lo visto no se había parado, las ruedas pasaron por encima del cuerpo del mencionado individuo.

Presa del natural trastorno fué asistido en el cercano café «La Bombilla», pero el médico señor Seguí, que le reconoció, dijo que nada había que lamentar, excepción hecha del susto que la osada ocasionó.

**El arte en el «Victoria»**

En el Salón Victoria se estrenará esta tarde la primera cinta de la «Selección artística» que para exhibir en semanas sucesivas se ha hecho. Se titula este film «Bajo dos banderas» y es la cinematografía de la grandiosa novela del inmortal Occidente, un serbio alarde del teatro mudo, una cinta llena de bellezas y de encantos.

«Priscilla Dean», la protagonista, es como ya sabe nuestro público, una actriz eminente. Sobria de gestos y actitudes, aparece genial en la demostración de su temperamento artístico. Cautiva siempre Priscilla Dean porque revela su inspiración suprema. No descompones ni un momento su elegante y esbelta figura, que sabe reflejar todas las pasiones y sentimientos. Brilla en su papel y sugiere al espectador.

«Bajo dos banderas», el último film que de Priscilla Dean conocen los públicos, es para tan excelsa actriz un timbre de gloria.

**De foot-ball**

Conforme verás nuestros lectores por el anuncio inserto en otro lugar, hoy darán comienzo los partidos de campeonato para disputar, el que resulte finalista de esta isla, el título de campeón de Baleares al que sea finalista también de la vecina isla de Mallorca.

Ni que decir hay el interés que han despertado estas anunciados partidos, máxime si se tiene en cuenta lo igualadas de las fuerzas.

Nosotros esperamos que la afición menorquina a tan viril deporte sabrá corresponder a los esfuerzos que el Sub Comité de Menorca viene haciendo con el fin de que estos próximos acontecimientos deportivos se vean coronados por el más lisonjero éxito.

**Menorca ante la cuestión territorial**

Mañana a las tres de la tarde se reunirá en Mercadal la asamblea re-

Barcelona 30 a las 25 10 y 1 a las 27

**Crónica Nacional**

**Noticias varias**

**Alba busca defensor**

Interrogado el señor Ossorio y Gallardo, ha manifestado que fué requerido por el señor Alba para que le defendiera.

El señor Ossorio le contestó que si tenía razón aceptaría el encargo, que cumpliría con todo el entusiasmo profesional; pero que si no tenía razón se abstendría de hacerlo.

La últimas noticias relativas al particular confirman que el ex ministro señor Ossorio y Gallardo se encargará de la defensa del ex-ministro liberal señor Alba encartado en el proceso sobre el ferrocarril de Valladolid.

**El regreso de los Reyes**

Barcelona.-Se activan los preparativos para recibir a los Reyes al pasar en viaje de regreso de Italia. Para esperarlos han llegado ya seis millardos.

Los floristas de la rambla brindan ramos a la Reina.

En la recepción figurarán cincuenta Ayuntamientos.

El temporal ha impedido que los Reyes desembarcaran en Palma. La escuadra ha fondeado en la bahía de Alcudia.

Los Reyes saltaron a tierra a las nueve y media y en auto fueron a la casa donde descansaron una hora de las fatigas del viaje.

A la una y media llegaron a Palma en medio de lluvias, vientos, vitores y aplausos. El mal tiempo se arrojó a las gentes.

Los festejos, sin embargo, con que Palma recibió a los Reyes resultaron desahucidos a causa del mal tiempo.

Según las noticias que aquí, en Barcelona, se reciben, los Reyes se-

guirán esta noche, a pesar del temporal, su viaje hacia esta ciudad.

**Persecución, muerte y captura**

Málaga.- Los civiles perseguían una cuadrilla de ladrones.

Hicieron fuego y mataron a uno. Otro fué detenido.

Los demás huyeron a la persecución y no han sido habidos.

**Actuación de dos entidades**

La Cámara de Comercio Española de París aboga por la creación de un parlamento pequeño, una asamblea chica, que auxilie y asesore al Directorio.

El Ateneo de Madrid ha acordado que se saquen fotografías de los señores de la Junta Directiva y remitir las de oficio con una relación nominal al Directorio de Seguridad.

Acuerda también dicha sociedad cultural la primera de España, mantener la misma actitud preconizada por la Junta Directiva y persistir en ella mientras el Directorio no conteste a los mensajes que se le han dirigido.

Green los areñistas que es preferible la clausura de aquel centro antes que avenirse a que se menoscabe la libertad de la cátedra.

Dicho Ateneo ha encabezado con mil pesetas una suscripción en favor de los intelectuales alemanes.

**Intento de evasión y captura**

Madrid.-Hace días que se filen noticias, que la censura no dejaba dar, relativas a un complot para facilitar la evasión de Mateu y de Nicolson, procesados y condenados con motivo del asesinato del señor Dato.

Complicados en esta trama han sido detenidos en Carabanchel Bajo, José María Meneses, Tomás Sala y Alberto Mateu.

Tomás Sala bajo una cama siete platos, cuatro cajas con cápsulas, serruchos, puñales, linternas, planos de la cárcel, una maquina perfora-

dora eléctrica y otros tantos pesetas en billetes.

**Medidas y decretos**

Procesos, detenciones y correctivos

Murcia.-Ha sido encarcelado un ex alcalde de Mula, clervista protegido por su jefe.

Oviedo.-Han sido encarcelados el Secretario, un ex alcalde y varios concejales de Cangas.

Córdoba.-Ingresan en la cárcel el alcalde y el Secretario de Benalcañal.

Murcia.-Han sido encerrados en la prisión tres ex-alcaldes de Moratilla y uno de Caravaca, clervistas.

Badajoz.-Se ha impuesto una corrección disciplinaria al Juez don Juan Espinosa.

**Incompatibilidades**

La «Gaceta» publica un decreto que prohíbe que los arquitectos, ingenieros, abogados y demás profesionales al servicio de Ayuntamientos formen parte de empresas o intervengan en contratos relacionados con dichas corporaciones.

A los comprendidos en el decreto susodicho se les da un mes de plazo para optar.

**Otras disposiciones**

Barcelona.-Han sido detenidos muchos sindicalistas.

Zaragoza.-El general Sanjurjo ha sido designado como delegado militar para inspeccionar el hospicio.

Bilbao.-Ha sido suspendida por un mes «La Bandera Roja».

**Memorias y personalismos**

Barcelona.-El señor Paig y Cadenach ha dado una conferencia sobre intereses municipales y mancomunales.

Don Jaime de Borbón dice que él y los de su comunion perseverarán en su actitud, pes a determinadas circunstancias.

Madrid.-Ha fallecido el magistrado don Angel Vera, gobernador de Barcelona cuando el último golpe de Estado.

En Diciembre ascenderá el correo de Neuville.

Telegrafías, Mahón, Calle Nueva

Maró el sacilismo mallorquina me norquina, es cierto, pero más o me no lejuna existe todavía la posibilidad de su resurgimiento y éste hay que hacerlo en absoluta y para siempre imposible. Para ello deben rompre todos aquellos cables de indole política o administrativa que permian que un grupo de caeiques mallorquines o de otra región se confabule con otros congéneres menorquines para hacerlos unos y otros amos y señores de esta isla.

Recuerden, recuerden todos lo que sucedía hace meos de quince años. Creemos debe tomarse muy en cuenta el precedente aviso.

**COOK**

PIDALO SIEMPRE A LA  
**FABRICA DE GAS**

**La educación en la calle**

El jefe de la Guardia Municipal denunció anteayer a un mozalibete acusado de no observar en la calle la educación y compostura debidas. El señor Alcalde multó al denunciado.

Observamos con satisfacción, que de día en día, y muy visiblemente, son menor número y menos frecuentes los casos de falta de compostura en la calle y a ello contribuye, indudablemente, la campaña que para evitarlos desarrollan los municipales, bajo la dirección de su digno jefe, y quizás un poco también nuestras prédicas en dicho sentido, que reducan en pro de la cultura proverbial de estos habitantes.

Per cierto que según, nos informa quien por razón de su cargo está al tanto de estos asuntos, los que en la calle se conducen incorrectamente, no son niños y sí muchachos o jovencitos, en plena edad de discernir.

Bien es verdad, añade nuestro informante, que los mal educados son en número muy reducido—dato este que confirma el renombre de sensato y culto de que goza el pueblo de Mahón; pero aun cuando poquísimos, estos incorrectos, como a boroban y meten bulla, bastan para perturbar y molestar a toda la muchedumbre. Por esto hay que irles a los cucañas.

También nosotros alguna vez hemos hecho desde estas columnas análogas consideraciones, al referirnos a los que un tiempo, durante la noche, cometían actos de salvajismo y destrozos contra la propiedad comunal.

—Sabemos, y nos place consignarlo al par que aplaudirlo, que el jefe de la policía señor Casas y el de la guardia municipal señor Pons Mell, de completo acuerdo, se dedican a procrear en forma serénos y afable que cuando es muy grande el tránsito peatonal por las calles estrechas, se regularice y ordene la libre circulación, y con este fin evitan aquellos funcionarios que se formen corrillos sobre las aceras.

También convendría que se generalizara, todavía más, la costumbre ya muy extendida, de ir por la acera de la derecha y que se introdujera la de formar cola en vez de aglomerarse y apretujarse frente a las taquillas y puestos de venta. Por el primer sistema se gana tiempo y comodidad, mientras por el otro se sufren retrasos y molestias. Es cuestión de convencerlos.

**Sesión del Ayuntamiento**

Celebrose ayer bajo la presidencia del Alcalde don Francisco Ponsell Vinent.

Concurrieron los concejales señores Terrés, Vidal, Tutzó, Pons Miquel (G.), Pons Huguet (A.), Pons Seguí, Prems, Arban, Lladó y Sintes.

**El registro municipal**

Durante el mes de Noviembre anterior se han hecho en este Juzgado municipal las inscripciones siguientes: Nacimientos 23; defunciones 24; Matrimonios 6.

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## VIUDA DE F. BENACH

Talleres y despacho: San Sadurn de Nova.-Hospital Nuevo, 17

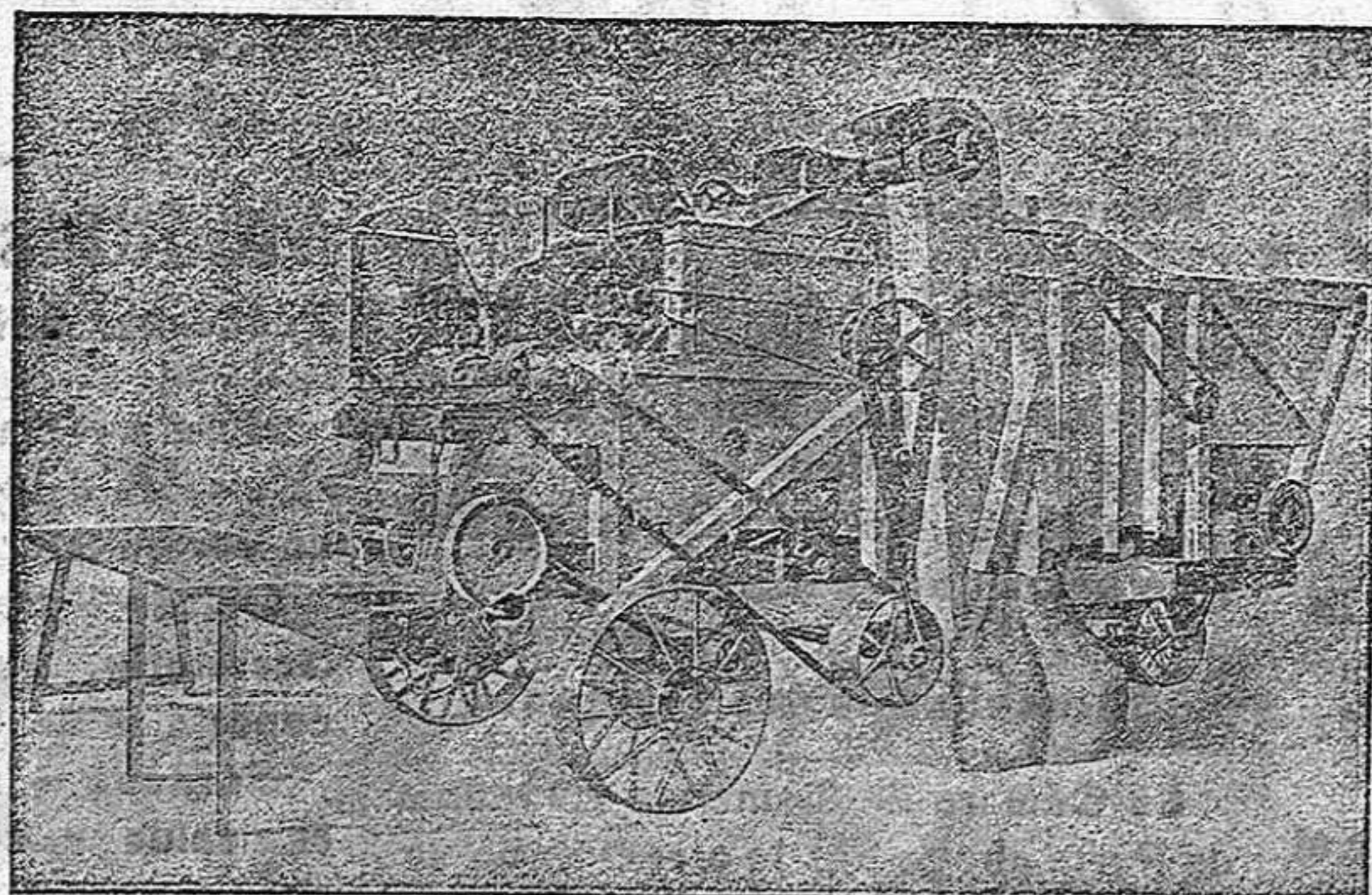
Gran rendimiento y solidez

Corta y machaca la paja

La pérdida de grano es casi nula

Va provisto de motor Hispano-Suiza

Fácil manejo



Tractores Oruga

Unico tractor que tiene aplicación

en este país

Trenes completos

de arados

TRILLADORA PERFECCIONADA. - ULTIMOS MODELOS  
Referencias: Taller mecánico de Antonio Garcia.  
Mahón.-Prieto y Caules, 116.

## TARIFA DE ANUNCIOS

### La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página		Anuncios publicados en primera página	
Ancho de una columna		Ancho de tres columnas	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones.	5'00 pts.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	5'00 "	De un octavo de página	
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción.	0'50 "	Por una inserción.	10'00 ptas.
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 8 inserciones.	5'00 "	Por dos inserciones.	15'00 "
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones.	8'00 "	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción.	1'00 "	De un cuarto de página	
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción.		Por una inserción.	20'00 ptas.
		Por dos inserciones.	30'00 "
		Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.	
		De media página	
		Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	
		De página entera	
		Doble precio que el señalado para la media página.	
		Anuncios de Teatros y Cines	
		Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratado por meses; precio especial: 22'50 al mes.	
		Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.	
		ESQUELAS MORTUORIAS	
		Del ancho de una columna.	7'50 pts
		A dos columnas.	20'00 "
		Un octavo de página.	35'00 "
		Un cuarto de página.	50'00 "
		Media página.	75'00 "
		Página entera.	100'00 "

Con la pluma  
**Ideal WATERMAN**  
se lleva el equipaje mas  
util para salir de viaje.

## OBRAS DE PALACIO VALDÉS

4 PESETAS TOMO -  
El señorito Octavio. - Marta y María. - El idilio de un enfermo. - Aguas fuertes. (Novelas y cuadros). - José. - Riverita. - Maximina. (Segunda parte de Riverita). - El cuarto Poder. - La hermana San Sulpicio. - La espuma. - La Fe. - El Maestrante. - El origen del pensamiento. - Los melos de Cádiz. - La alegría del Capitán Ribot. - La aldea perdida. - Tristán o el pesimismo. - Semblanzas literarias (Los oradores del Ateneo, Los novelistas españoles, Nuevo viaje al Parnaso). - Papeles del Doctor Angélico. - La novela de un novelista. Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

LIBRO NUEVO

## LA REINA CALAFIA

(NOVELA)

por V. BLASCO IBANEZ

Precio: 5 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa».

## Rondaies de Menorca Manuales Gallach

recuillides y anotades

per **ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2 pesetas.

## Cançonetes Menorquines

recuillides y anotades

per **ANDREU FERRER GINART**

Preu: 2'50 pessetes.

Se vénen a sa «Tipografía Mahonesa», carrer Nou.

La colección más completa

Véndense en colecciones y en tomos sueltos, en esta ciudad en la Tipografía Mahonesa.

## OBRAS COMPLETAS

### M. LINARES RIVAS

A 4'20 pesetas tomo

Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa